

SPECIALIST

No. 15/2009

The magazine for UV curing technology



UV IN TOP FORM

IST[®]
METZ HOLDING
more than UV

UV IN TOP FORM

Contenu		Contenuto
L'imprimerie de labeur aujourd'hui	3	<i>La stampa di lavori commerciali al giorno d'oggi</i>
Face à des clients plus exigeants, effets de surprise bienvenus	4/5	<i>Le aspettative dei clienti stanno aumentando – Gli effetti a sorpresa sono graditi</i>
Le vernis UV en ligne dans l'impression offset sur feuilles	6/7	<i>Verniciatura UV in linea, in offset a foglio</i>
Double application de vernis	6/7	<i>Doppia verniciatura</i>
Combiner l'offset en feuilles et la flexographie	6/7	<i>Stampa offset a foglio e flessografia in combinazione</i>
Le transfert de film à froid également dans l'imprimerie de labeur	8/9	<i>Transfer da foil a freddo anche nella stampa di lavori commerciali</i>
Le transfert de film à froid dans l'impression sur rouleaux avec surimpression UV	8/9	<i>Transfer da foil a freddo nella stampa rotativa da bobina con sovrastampa UV</i>
Le transfert de film à froid dans l'impression offset sur feuilles avec colle UV et l'impression de films UV	8/9	<i>Transfer da foil a freddo in offset a foglio con collante UV e stampa di foil UV</i>
Les estampages à chaud possibles également sur les vernis UV	10/11	<i>Impressione a caldo possibile anche su vernici UV</i>
Des estampages de films à chaud surimprimables avec des encres et vernis UV	10/11	<i>Impressione a caldo da foil sovrastampabili con inchiostri e vernici UV</i>
Appliquer de vernis et estamper en ligne durant le processus d'impression	10/11	<i>Verniciatura o impressione in linea, nel processo di stampa</i>
L'impression offset UV avec des groupes de flexographie ou la sérigraphie UV	12/13	<i>Tecnica dell'offset a foglio UV con gruppi stampa flexo UV o serigrafia UV</i>
D'abord l'impression offset UV puis la sérigraphie UV	12/13	<i>Prima la stampa offset (UV-), poi la serigrafia UV</i>
La sérigraphie et la flexographie rotatives pour les encres et vernis UV	12/13	<i>Tecnologia della stampa serigrafica e flessografica rotativa per inchiostri e vernici UV</i>
UV DAYS 2009	14/15	UV DAYS 2009

L'imprimerie de labeur profite de l'impression d'emballages

Stampa di lavori commerciali con il vento in poppa grazie al packaging



L'imprimerie de labeur aujourd'hui

L'imprimerie de labeur a connu des changements profonds ces dernières années, tant dans la multiplicité des moyens de communication employés que dans la façon de s'adresser aux consommateurs, avec les conséquences techniques que cela implique.

Entre l'impression d'emballages et l'impression de labeur, il existe aujourd'hui de nombreux parallèles de nature créative et technique ainsi que dans la façon de s'adresser aux groupes-cibles.

L'imprimerie de labeur a profité, notamment dans le domaine de l'impression offset sur feuilles, des évolutions techniques et technologiques fulgurantes et de l'énorme diversité des supports d'impression, encres et vernis sur le marché en pleine croissance qu'est l'impression d'emballages. Mais il existe également des utilisateurs qui, venant de l'imprimerie de labeur, mettent à profit cette expérience pour démarrer une deuxième activité dans l'impression d'emballages avec, en matière de savoir-faire, une avance correspondante sur leurs concurrents.

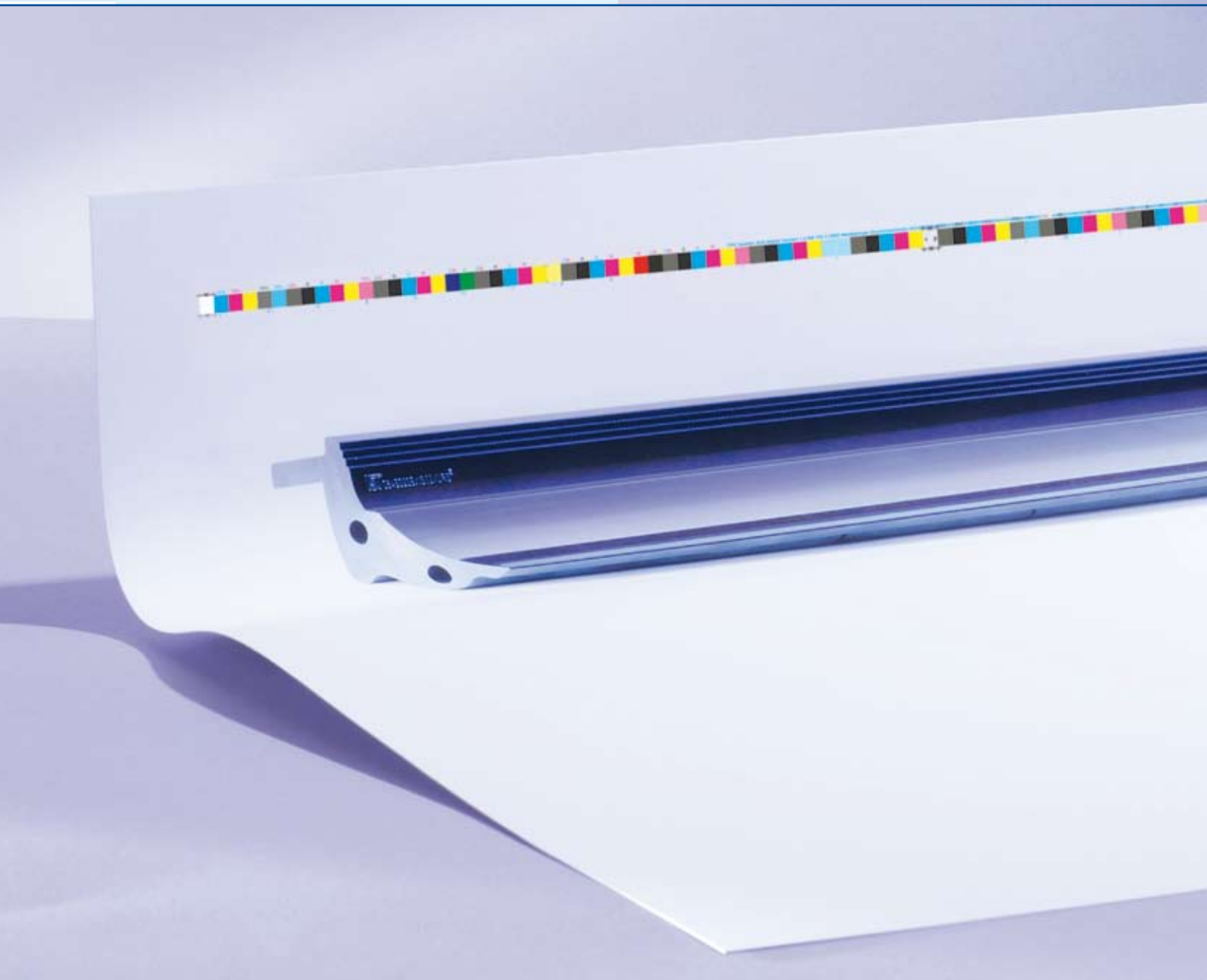
La façon de s'adresser aux différents groupes-cibles a sur l'observateur un effet comparable à celui exercé par les rayons dans un magasin : voir, toucher, saisir, acheter. Transposé à l'imprimerie de labeur, cela pourrait donner : voir, toucher, éveiller la curiosité, faire passer le message (publicitaire), convaincre, créer des liens.

La stampa di lavori commerciali al giorno d'oggi

Negli ultimi anni si sono verificati dei mutamenti davvero significativi nel settore della stampa di lavori commerciali, per quanto riguarda sia la molteplicità dei mezzi di comunicazione usati sia anche il tipo di reazione alle esigenze dei consumatori, con il supporto di una adeguata trasformazione di natura tecnica.

Fra stampa di packaging e stampa di lavori commerciali esistono parecchi paralleli dal punto di vista sia creativo che tecnico legato alla stampa, anche per quanto riguarda l'approccio ai rispettivi gruppi di destinatari. La stampa di lavori commerciali, soprattutto in offset a foglio, ha tratto profitto dalla velocissima evoluzione della tecnologia e dall'enorme molteplicità di materiali da stampare, inchiostri e vernici disponibili sul mercato, in espansione, della stampa di packaging. Ci sono però anche operatori provenienti dalla stampa di lavori commerciali che utilizzano le esperienze acquisite in quel settore per creare nella stampa di packaging una seconda attività, con un vantaggio in più in fatto di know-how rispetto ai concorrenti. L'approccio mirato stimola nell'osservatore le stesse sensazioni che si provano davanti allo scaffale del supermercato: vedere, toccare, prendere in mano, acquistare. Tradotto nel linguaggio del settore dei lavori commerciali si potrebbe dire: vedere, toccare, risvegliare la curiosità, comunicare il messaggio pubblicitario, convincere, fidelizzare.

UV IN TOP FORM

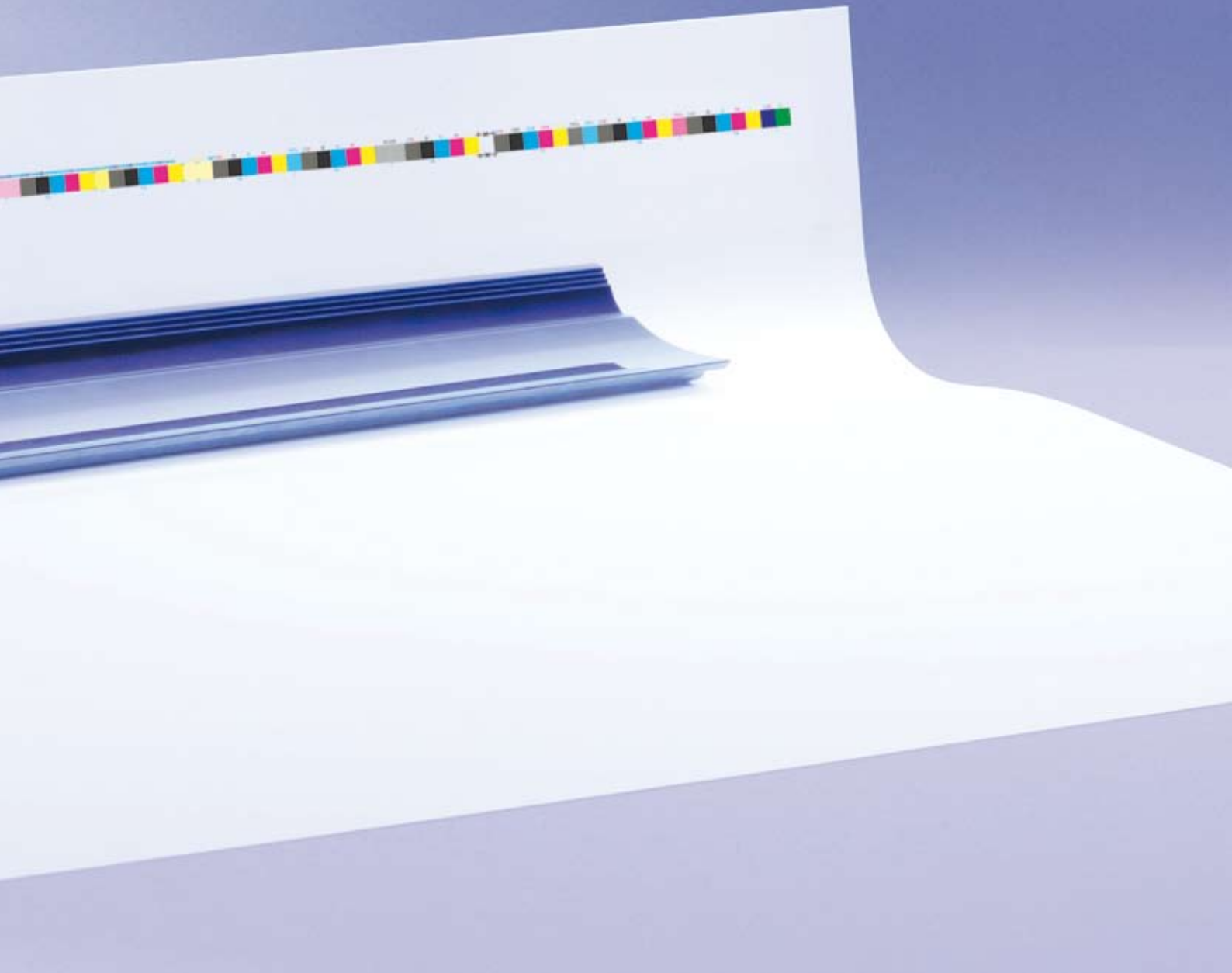


Face à des clients plus exigeants, effets de surprise bienvenus

Les machines employées pour l'impression de labeur sont très polyvalentes. Les frontières avec l'impression d'illustrations, d'emballages et d'étiquettes floues. Flexibilité et service complet constituent des facteurs déterminants sur le marché des petites et moyennes imprimeries de labeur. Les clients demandent des produits variés à des prix modérés. Avec l'ennoblissement idoine, on attend d'un vaste choix de supports d'impression de produire un effet particulier, d'être inimitable et exclusif, et d'autoriser diverses phases de transformation.

Délais de livraison courts, tirages en baisse et exigences qualitatives maximales caractérisent le marché de l'imprimerie de labeur industrielle. La différenciation se fait par une orientation

client poussée et une productivité constamment élevée. Un haut degré d'automatisation, des processus de production transparents intégrés, une grande disponibilité des machines et un contrôle des coûts fiable constituent la base de la réussite des modèles d'entreprise. A côté des imprimeurs hautement spécialisés, il existe des imprimeries offset de taille moyenne qui disposent d'une importante gamme de produits. On y trouve fréquemment des emballages haut de gamme, des étiquettes, des brochures, des catalogues, des affiches, des prospectus publicitaires pour l'industrie des articles de marque. Les groupes de produits relevant de l'impression d'emballage et de l'impression de labeur se mélangent, génèrent des synergies.



Le aspettative dei clienti stanno aumentando – Gli effetti a sorpresa sono graditi

Le macchine da stampa per lavori commerciali si prestano per un impiego versatile. I limiti posti alla stampa illustrata, di packaging e di etichette sono piuttosto sfumati. Sul mercato, per le aziende grafiche piccole e medie operanti nel settore dei lavori commerciali, sono la flessibilità ed il servizio completo i fattori che svolgono un ruolo decisivo. I clienti richiedono una molteplicità di prodotti, a prezzi nello stesso tempo moderati. I materiali da stampare, disponibili in vasta gamma, devono raggiungere con adeguata rifinitura un particolare effetto, devono risultare inconfondibili ed esclusivi e consentire l'esecuzione di molteplici lavori di allestimento. Brevi tempi di consegna, tirature in continua contrazione e le massime esigenze qualitative caratterizzano il mercato delle aziende grafiche commerciali a livello industriale.

La differenziazione, su questo mercato, riesce grazie all'orientamento specifico verso le esigenze del cliente e ad una produttività elevata e costante. Alto livello di automazione, processi produttivi in rete, trasparenti, grande disponibilità delle macchine da stampa ed un controllo affidabile dei costi sono la base dei modelli di attività di successo. A parte gli stabilimenti grafici altamente specializzati, operano nel settore della stampa offset aziende di medie dimensioni in grado di vantare una vasta tipologia di prodotti, fra i quali spesso si trovano non solo packaging, etichette, espositori di pregio ma anche prospetti, cataloghi, poster, volantini pubblicitari per l'industria degli articoli di marca. In questo caso gruppi di prodotti tipici della stampa di packaging si mescolano con lavori commerciali veri e propri producendo effetti sinergici.



Le vernis UV en ligne dans l'impression offset sur feuilles

Contrairement au vernis à dispersion qui doit être séché immédiatement, l'écoulement du vernis brillant UV nécessite du temps pour former une surface lisse et très brillante. Si dans le cas du vernis à dispersion, de puissants sécheurs à IR ou à air chaud peuvent être installés dans le prolongement du banc de réception, dans le cas du vernis UV le trajet qui mène au sécheur final s'allonge pour que le vernis puisse bien s'étendre. Sur les machines d'une vitesse allant à 18 000 feuilles / heure, il est recommandé de doubler au moins la longueur du banc de réception. Vu que le vernis UV n'est jamais appliqué humide sur humide, mais toujours sur une couche d'encre ou de vernis de dispersion ayant subi un séchage intermédiaire, il ne peut pas atteindre les couches profondes. C'est une des raisons pour lesquelles il est possible d'obtenir une brillance plus importante qu'avec le vernis de dispersion.

Les vernis UV présentent des différences que le fabricant met à profit pour différentes applications. Ainsi, haut brillant et adhésion sont mis en avant pour les vernis destinés aux applications UV pures.

Double application de vernis

Les machines à double application de vernis permettent l'application d'un vernis UV sur des encres conventionnelles après un traitement en ligne préalable de la couche d'encre avec une couche de vernis à dispersion. Ainsi peuvent être réalisés de nombreux effets créatifs par des variations dans l'emploi du vernis à dispersion. Mais la couche de vernis à dispersion (primer) appliquée avant le vernis UV n'est pas seulement responsable de la bonne adhérence de ce dernier.

Pour pouvoir appliquer sans problème les deux types de vernis, il est nécessaire de recourir à deux produits adaptés l'un à l'autre par le fabricant de vernis.

Combiner l'offset en feuilles et la flexographie

De nombreux emballages, étiquettes et couvertures de magazines sont aujourd'hui imprimés en creux. Il est alors très important d'obtenir un fort brillant métallique ou une épaisseur très élevée de la couche d'encre, par exemple dans le cas du blanc couvrant. La combinaison des deux procédés, offset et flexographie, représente une alternative économique. La solution réside dans un groupe de flexographie et un à deux groupes de séchage en amont des groupes offset, suivis du vernis. On combine de cette façon les avantages de la flexographie, avec ses épaisses couches d'encre et ses couleurs intenses, et les possibilités de l'impression offset pour les plus petits détails.



Verniciatura UV in linea, in offset a foglio

Diversamente dalla vernice per dispersione, che deve essere asciugata immediatamente, la vernice lucida polimerizzabile con raggi UV ha bisogno di tempo per formare una superficie liscia e molto brillante. Mentre, nel caso della vernice per dispersione, serve per alloggiare i potenti forni IR e ad aria calda necessari, nel caso della vernice UV il prolungamento dell'uscita allunga il percorso fino al forno finale in modo che la vernice abbia il tempo ad asciugare. Per le macchine da stampa che girano a velocità fino a 18.000 fogli all'ora è consigliabile il raddoppio del prolungamento dell'uscita. Dato che non viene mai applicata umido-su-umido ma sempre su uno strato di inchiostro o di vernice per dispersione pre-essiccato in un forno intermedio, difficilmente la vernice UV penetra negli strati sottostanti. Anche per questo motivo si possono raggiungere valori di brillantezza superiori a quelli ottenibili con la verniciatura per dispersione.

Le vernici UV sono formulate dal produttore in modo mirato, per le diverse applicazioni. Le caratteristiche che le vernici UV per applicazioni UV specifiche devono avere sono ad esempio grande brillantezza e grande scorrevolezza.

Doppia verniciatura

Le macchine per doppia verniciatura consentono di verniciare con vernice UV gli inchiostri da stampa tradizionali attraverso la preventiva sigillatura in linea dello strato di inchiostro con uno strato di vernice per dispersione e di ottenere molteplici effetti creativi grazie alla versatilità della vernice per dispersione. Lo strato di vernice per dispersione (primer) applicato prima della vernice non è però responsabile solo dell'adesione ottimale della vernice UV. Per poter lavorare senza problemi entrambi i tipi di vernice, è necessario usare due prodotti armonizzati, forniti dallo stesso produttore di vernici.

Stampa offset a foglio e flessografia in combinazione

Numerosi imballaggi, etichette e copertine di riviste sono realizzati oggi in rotocalco. Un ruolo importante in questo settore è quello svolto dalla domanda di effetti metallici molto brillanti o di strati di inchiostro di spessore notevole, come per esempio nel caso del bianco coprente. Un'alternativa economica è offerta dalla combinazione di due metodi di stampa, offset e flessografia.

La soluzione è fornita da un gruppo stampa flexo e da uno-due forni installati prima dei gruppi stampa offset, con verniciatura finale.

In questo modo si combinano i vantaggi della stampa flexo, con i suoi strati di inchiostro di notevole spessore e con le sue intense tonalità di colore, con le possibilità offerte dall'offset per la stampa dei dettagli più fini.

Le transfert de film à froid également dans l'imprimerie de labeur

Le transfert de film à froid représente une tendance en progression constante. Les colles UV à durcissement radical s'imposent de plus en plus pour le transfert de film à froid dans la flexographie et l'offset. La colle à durcissement UV est « imprimée » selon le motif souhaité dans le premier groupe et le film est transféré en ligne par la station de pelliculage consécutive, les films résiduels sont retirés. Le durcissement UV se fait à travers le film. Les films à froid spéciaux peuvent ensuite être imprimés avec des encres UV. Ce procédé convient à toutes les surfaces synthétiques et aux surfaces de papier couché non absorbantes.

Le transfert de film à froid dans l'impression sur rouleaux avec surimpression UV

Les systèmes UV ne concernent pas que la colle pour film à froid. Le film à froid peut également être ennoblé avec des encres et vernis UV. Comme lors de la surimpression de film à chaud, l'ensemble substrat, colle à froid et film doit parfaitement résister à l'arrachage.

Le transfert de film à froid dans l'impression offset sur feuilles avec colle UV et l'impression de films UV

Dans l'impression offset sur feuilles avec séchage oxydatif, le transfert de film à froid donne aujourd'hui d'excellents résultats, au prix toutefois d'un temps de séchage d'un à deux jours. Plus intéressante est la possibilité de pouvoir appliquer des colles à durcissement UV et de les imprimer avec des encres à prise UV en ligne directement après le transfert du film à froid. Cette technique est déjà souvent pratiquée aux USA et en Asie. Une optimisation de colles appropriées et de films froids adaptés à l'impression offset sur feuilles avec UV est en passe d'être mise sur le marché. Les derniers tests sont en cours. Les avantages sont évidents : séchage immédiat, possibilité de surimpression, possibilité de transformation supplémentaire, insensibilité. Il est aujourd'hui possible d'appliquer également des films comportant des motifs holographiques.

En direct de la pratique

Le transfert de film à froid dans l'impression de labeur permet de conférer des teintes métalliques aux textes, surfaces et illustrations. Il convient cependant de noter que le film argent possède une teinte « effective », donc une certaine valeur de gris et chromatique, dont il faut tenir compte lors de l'impression avec d'autres couleurs. Les zones de transparence ou les teintes très



claires ne peuvent être obtenues qu'avec un film d'une autre couleur ou par un tramage du film argent. Il est recommandé de recourir à des encres à forte pigmentation, permettant une faible application. Suivant le produit, un vernis à la fin est conseillé si toutefois celui-ci n'entraîne pas une modification indésirable des contrastes.



Transfer da foil a freddo anche nella stampa di lavori commerciali

La tendenza verso l'impiego del transfer da foil a freddo in fase di rifinitura degli stampati indica un continuo aumento. Per il transfer da foil a freddo nella stampa rotativa flessografica o offset, trovano impiego sempre più vasto i collanti UV a polimerizzazione radicale. Il collante polimerizzabile ai raggi UV viene "stampato", nella configurazione desiderata, nel primo gruppo di stampa ed il foil viene applicato in linea attraverso la successiva stazione di laminazione, dopo di che lo scarto rimanente viene riavvolto. La polimerizzazione UV si svolge attraverso il foil. Speciali foil a freddo possono essere stampati infine con inchiostri polimerizzabili ai raggi UV. Per questa lavorazione sono indicati tutti i materiali plastici lisci così come le superfici della carta patinate, non assorbenti.

Transfer da foil a freddo nella stampa rotativa da bobina con sovrastampa UV

I sistemi UV svolgono un ruolo importante non solo per quanto riguarda gli adesivi per foil a freddo puri e semplici. Il foil a freddo può essere rifinito infatti anche con inchiostri da stampa UV e vernici UV. Come nella sovrastampa di foil a caldo, l'unione di substrato, collante a freddo e film deve risultare assolutamente indissolubile.

Transfer da foil a freddo in offset a foglio con collante UV e stampa di foil UV

Nell'offset a foglio con essiccazione per ossidazione si sono ottenuti ultimamente risultati eccellenti con il trasferimento da foil a freddo, con un tempo di essiccazione, però, di uno-due giorni. Migliori prospettive sono quelle offerte dalla possibilità di applicare collanti polimerizzabili con raggi UV e, dopo il trasferimento da foil a freddo, di stampare in linea con inchiostri UV. Negli USA ed in Asia questo metodo è già utilizzato spesso. Una ottimizzazione dei collanti adatti e dei foil a freddo indicati per l'offset a foglio con UV sta per essere lanciata sul mercato. Sono in corso gli ultimi test. I vantaggi sono evidenti: essiccazione immediata, possibilità di sovrastampare, possibilità di ulteriore lavorazione, insensibilità. Ora si possono applicare anche foil con elementi olografici vari.

Esperienze pratiche

Grazie al transfer da foil a freddo nel campo della stampa di lavori commerciali, aree di testo, fondi pieni, illustrazioni possono essere rifiniti con tonalità metallizzate. Occorre tuttavia fare attenzione che il foil argento ha una tonalità cromatica "effettiva" e quindi un determinato punto di grigio e di colore, da tenere in debita considerazione in caso di stampa con altri colori. Le aree delle

alte luci o i colori molto chiari possono essere ottenuti solo con un foil di colore diverso o con la retinatura del film argento. Devono essere usati inchiostri da stampa ad alto contenuto di pigmenti, che consentono di applicare piccole quantità. A seconda della sollecitazione cui è esposto lo stampato, si raccomanda di applicare una verniciatura sigillante, sempre che non modifichi in modo indesiderabile il contrasto dell'immagine.

Les estampages à chaud possibles également sur les vernis UV

Les vernis UV ont évolué ces dernières années dans le sens d'une meilleure aptitude à l'estampage. Ils ne contiennent ni produit d'écoulement, mouillant ou anti-moussant, ni autres additifs tels que cires ou silicones. Les paramètres support d'impression, vernis UV, encre UV et film d'estampage à chaud doivent dans tous les cas être à chaque fois adaptés l'un à l'autre.

Des estampages de films à chaud surimprimables avec des encres et vernis UV

Cet ennoblissement n'est pas réservé à l'impression d'emballages et d'étiquettes mais est également pratiqué dans l'impression de labour haut de gamme. La surimpression et l'application de vernis sur films d'estampage à chaud prévus à cet effet est aujourd'hui possible avec les systèmes d'encres et de vernis à durcissement UV, ce quel que soit le procédé d'impression.

Appliquer de vernis et estamper en ligne durant le processus d'impression

Dans le cadre d'une étude technologique, la société Heidelberg Druckmaschinen AG analyse les possibilités de production en ligne et l'utilisation de la technique sleeve dans l'impression offset sur feuilles en vue d'un changement de processus entre application de vernis et estampage. Il est possible d'estamper des éléments décoratifs et des microstructures ou des attributs de sécurité (emballages) de même qu'une combinaison des deux. Il est même possible de réaliser un estampage de structure complet sur des lignes de rainurage. Ceci exigerait deux passages dans une machine à estamper. Les structures telles le cuir, les gouttes ou les feuillages offrent ainsi des possibilités de présentation totalement inédites.

Impression a caldo possibile anche su vernici UV

Negli ultimi anni le vernici UV hanno subito un'evoluzione diventando sistemi più adatte per l'impressione a caldo. Non contengono fluidificanti, tensioattivi o prodotti anti-schiuma né altri additivi come cere o silicone. In genere vale la regola che parametri quali materiale da stampare, vernice UV, inchiostro UV e foil per impressione a caldo devono essere armonizzati ogni volta di nuovo uno rispetto all'altro.

Impression a caldo da foil sovrastampabili con inchiostri e vernici UV

Questo lavoro di rifinitura non rimane riservato alla stampa di packaging ed etichette ma trova impiego anche in prodotti esclusivi realizzati dagli stampatori commerciali. La sovrastampa e la verniciatura di foil per impressione a caldo appositamente selezionati è ora possibile con sistemi di inchiostri e vernici polimerizzabili con raggi UV, indipendentemente dal metodo di stampa.

Verniciatura o impressione in linea, nel processo di stampa

Con uno studio tecnologico, Heidelberg Druckmaschinen AG sta sperimentando le possibilità di produzione in linea e di applicazione offerte dalla tecnologia sleeve in offset a foglio per uno scambio di processo fra verniciatura ed impressione. E' possibile imprimere elementi decorativi e microstrutture oppure elementi di sicurezza (stampa di packaging) nonché una combinazione di entrambi. Può seguire perfino una impressione strutturale completa tramite linee di cordonatura. Allo scopo in una macchina fustellatrice occorrono due passaggi. Strutture come quelle che ricordano pelle, gocce o foglie offrono possibilità di design del tutto nuove.



Lorsque l'ennoblissement en ligne atteint ses limites, le hors ligne prend la suite

L'impression offset UV avec des groupes de flexographie ou la sérigraphie UV

L'ennoblissement hors ligne n'est pas nécessairement synonyme de perte de temps et de prix élevés. Un parfait déroulement de la production peut être organisé en amont de l'étude de design. Si les prestataires hors ligne étaient jusqu'ici spécialisés dans le contrecollage de films, l'estampage de films à chaud et froid, ils offrent aujourd'hui un choix bien plus vaste. La technique offset UV avec des groupes de flexographie supplémentaires est utilisée pour imprimer des films et pour la réalisation des ennoblissements les plus variés sur des produits livrés. Alors que la flexographie atteint les limites de la transférabilité en raison de l'épaisseur de la couche de vernis et de la taille des pigments, la sérigraphie UV offre des possibilités quasiment infinies.

D'abord l'impression offset UV puis la sérigraphie UV

Les imprimeurs qui pratiquaient par le passé la sérigraphie classique peuvent aujourd'hui proposer une combinaison de sérigraphie et d'offset, en application de la devise « ne prendre que le meilleur de chaque procédé ». Ceci consiste en l'impression des motifs par offset et la sérigraphie en couches épaisses avec du vernis UV brillant et mat, des vernis UV pour reliefs et structures, le softtouch UV et l'inclusion d'iriodines dans des tailles de pigments irréalisables avec d'autres procédés d'impression.

La sérigraphie et la flexographie rotatives pour les encres et vernis UV

Le développement d'un prototype de machine destinée à l'application de vernis UV sur pochettes de disques a été lancé en 1974 par un client britannique chez la société Steinemann. Aujourd'hui, l'ennoblissement haut de gamme de produits d'impression dans le domaine de la sérigraphie et flexographie rotatives est possible sur une unique machine.

Le groupe de sérigraphie est capable de transférer des quantités extrêmement importantes de vernis, avec des brillants élevés et des effets spéciaux, sur toute la surface ou de façon ponctuelle. Si l'aspect coûts est prioritaire, on a recours au groupe de flexographie qui donne d'excellents résultats avec des quantités de vernis allant à 7 g/m². La possibilité de mettre également des vernis partiels à l'aide de plaques photopolymérisables dans le groupe de flexographie accroît encore le nombre d'applications.





Tecnica dell'offset a foglio UV con gruppi stampa flexo UV o serigrafia UV

La rifinitura offline non è collegata necessariamente a perdite di tempo e prezzi elevati. In questo settore, una produzione senza difficoltà si può organizzare già a livello di design. Se finora erano specializzati nell'accoppiamento di foil, nell'impressione da foil a caldo e nel rilievo a secco, i fornitori di servizi offline offrono oggi una gamma di servizi molto più vasta. Per l'impressione di foil e per i più diversi lavori di rifinitura degli stampati forniti, viene impiegata la tecnica offset UV con gruppi di verniciatura flexo supplementari. Quando il metodo flessografico arriva al limite del fattibile a causa dello spessore dello strato di vernice e della grana del pigmento, la serigrafia UV offre possibilità semplicemente illimitate.

Prima la stampa offset (UV-), poi la serigrafia UV

I laboratori serigrafici classici del passato possono oggi offrire da una stessa fonte la combinazione di stampa serigrafica e stampa offset. Utilizzare solo il meglio di ciascun metodo di stampa, questo è il motto. Ciò significa stampa di motivi in offset e serigrafia con strati di notevole spessore di vernice UV brillante e opaca, vernici UV a rilievo e strutturate, softtouch UV e Iriodin applicato di base – con pigmenti inutilizzabili, a causa della loro grana, in altri metodi di stampa.

Lo sviluppo del prototipo di una macchina per la verniciatura UV di custodie per dischi era stato richiesto già nel 1974 da un cliente britannico di Steinemann. Oggi la rifinitura di alto profilo degli stampati nel segmento della stampa serigrafica e flessografica rotativa ad altissimo livello è possibile in un'unica macchina.

Il gruppo di stampa serigrafico può applicare quantità di vernice estreme, con elevato punto di brillantezza ed effetti speciali, a tutta superficie o solo parzialmente. Quando l'aspetto dei costi ha importanza fondamentale, si utilizza il gruppo di stampa flessografica, che consente di raggiungere i risultati migliori con l'applicazione di quantità di vernice fino a 7 g/m². La possibilità di realizzare verniciature anche parziali in flessografia per mezzo di lastre da stampa fotopolimere amplia il ventaglio delle applicazioni.

Domaines d'application :

Couvertures de magazines et de revues, prospectus, posters, cartes de vœux à effets brillants, reliefs, écriture braille, vernis parfumé, vernis thermochrome, vernis fluorescent, encres métallisées.

Exemples d'effets spéciaux pour la combinaison de sérigraphie et de flexographie :

vernici UV oro e argento, vernici UV metallizzate trasparenti, vernici UV argento brillante, vernici UV oro brillante, vernici UV effetto cangiante colore/oro, vernici UV nacra, vernici UV bianco coprente, vernici UV braille, vernici UV contact, vernici UV profumate, vernici UV a grattare argento, inchiostro UV luminescente, vernici UV termochrome, vernici UV rilievo.

Copertine per riviste, prospetti, poster, cartoline con effetti di luce, effetti rilievo, caratteri Braille, vernice profumata, vernice termocromatica, vernice fluorescente, inchiostri metallici.

Vernici UV oro e argento, vernice UV metallica trasparente, vernice UV oro scintillante, vernice UV effetto contrasto colore/oro, vernice UV madreperla, vernice UV bianco coprente, vernice UV per caratteri braille, touchlack UV, vernice profumata UV, vernice UV argento removibile, inchiostro UV fosforescente, vernice termocromatica, vernice UV a rilievo.

UV DAYS 2009

Dans le cadre des UV DAYS de Nürtingen, IST METZ GmbH vous informera sur les nouveautés et sur tout ce qui touche à la technologie UV. La quatrième édition des UV DAYS se tiendra du 15 au 18 juin 2009 au siège de notre société, à Nürtingen. Outre la transmission de connaissances purement techniques, l'échange d'expérience avec les grands fabricants du secteur de l'impression sera au centre de la manifestation.

N'hésitez pas à nous poser toutes vos questions sur cette manifestation. Vous pouvez nous joindre par téléphone au : +49 (0) 70 22 60 02-758 ou par e-mail à l'adresse : uvdays@ist-uv.com

A bientôt le plaisir de vous rencontrer !

L'evento UV DAYS di Nürtingen rappresenta per la IST METZ GmbH l'occasione ideale per informare i clienti sulle novità e sui fatti che riguardano la tecnologia UV. La quarta edizione degli UV DAYS si svolgerà dal 15 al 18 giugno 2009 presso la nostra Sede di Nürtingen. Oltre alla divulgazione del know-how in quanto tale, il principale obiettivo della manifestazione sarà anche lo scambio di esperienze con alcuni dei fornitori leader dell'industria grafica.

Per consentirci di riservare un posto all'UV Days, le saremmo grati se volesse iscriversi on-line attraverso il nostro sito web: www.ist-uv.com. Siamo a vostra disposizione per fornirvi ulteriori informazioni sulla nostra manifestazione.

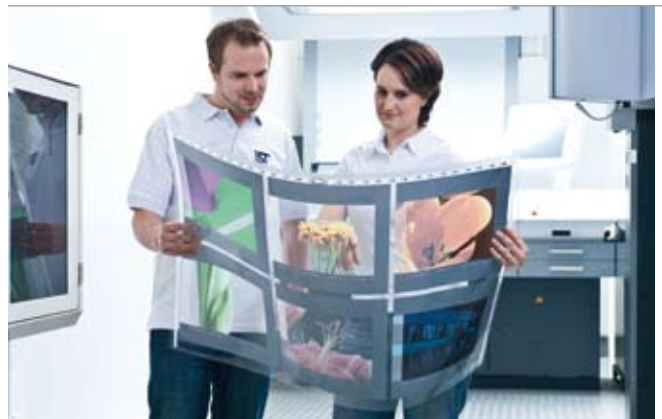
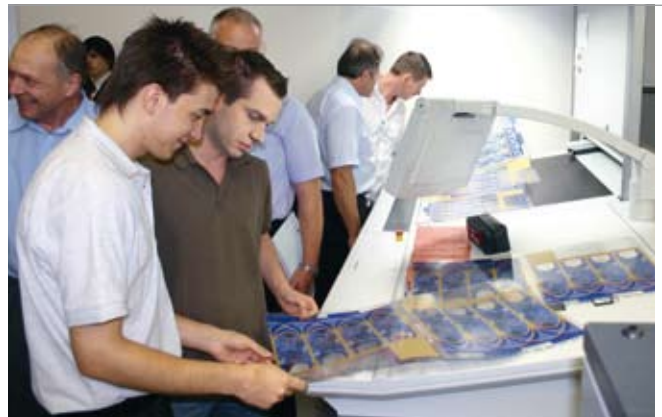
Potete telefonarci al numero: +49 (0) 70 22 60 02-758 oppure inviare un messaggio di posta elettronica all'indirizzo: uvdays@ist-uv.com

Saremo lieti di ricevere la vostra visita!



Pour pouvoir vous réserver à temps une place pour les UV DAYS, veuillez bien vous enregistrer sur notre site www.ist-uv.com.

Per consentirci di riservare un posto all'UV DAYS, le saremmo grati se volesse iscriversi on-line attraverso il nostro sito web: www.ist-uv.com.



15.-18.06.2009



Des séminaires et plus encore

Tout au long de la manifestation, deux séminaires différents consacrés aux questions techniques et aux questions relatives aux applications des UV vous seront proposés. Pour compléter le programme, des intervenants renommés tiendront des conférences intéressantes. Au sein du Forum UV, qui aura lieu tous les jours, vous pourrez prendre part à des discussions passionnantes au sujet de l'impression UV.

De plus, l'exposition UV Expo vous permettra d'entrer en contact avec des prestataires importants du secteur de l'imprimerie et d'échanger les informations et expériences de la journée.

Non solo seminari

Durante le giornate della manifestazione vi offiremo due diversi "seminari UV" riservati alla discussione di questioni tecniche e specifiche di alcune applicazioni. Il programma sarà completato da interessanti presentazioni da parte di famosi oratori. In occasione del Forum UV, previsto ogni giorno, potrete prendere parte attiva alle accese discussioni che si apriranno intorno al tema della stampa UV. Inoltre l'esposizione in-house UV Expo offrirà la possibilità di contattare personalmente i principali fornitori di servizi dell'industria grafica e di scambiare con loro le informazioni e le esperienze raccolte durante la giornata.

Séminaire UV 1 : « Innovations UV »

Le séminaire « Innovations UV » a pour but d'informer sur l'état actuel de la technologie UV et tentera une projection dans l'avenir de l'impression UV sur feuilles et sur rouleaux. Dans le cadre notamment de la hausse des prix de l'énergie et de la prise de conscience écologique, le recours aux groupes UV à consommation d'énergie réduite prend de plus en plus d'importance. Qu'est-ce qui distingue un système UV novateur et efficace ? Quelle est la technologie de séchage la mieux adaptée aux différentes applications ? Les experts d'IST METZ répondront à ces questions.

L'obiettivo del seminario „Innovazioni UV“ è fornire informazioni sullo stato attuale della tecnologia UV e tentare di descrivere il futuro della stampa UV nelle applicazioni a foglio e a bobina. Anche a seguito della discussione sull'aumento dei prezzi dell'energia e data la crescente consapevolezza degli aspetti ecologici, l'impiego di componenti UV a bassissimo consumo energetico sta acquistando importanza sempre maggiore. Che cosa distingue dunque un sistema UV innovativo ed efficiente? Quale tecnologia di essiccazione è più indicata per le diverse lavorazioni? Saranno gli esperti della IST METZ a rispondere a queste domande.

Séminaire UV 2 : « Les emballages alimentaires dans l'impression UV »

Comment remplir les sévères exigences de qualité afférentes aux emballages alimentaires dans l'impression UV ? Au cours de ce séminaire UV DAYS, nous vous indiquerons comment mettre en pratique les exigences légales. Le séminaire sera suivi d'une démonstration correspondante sur notre propre machine d'impression. Des prestataires sélectionnés de différentes spécialités viendront enrichir le séminaire par leurs exposés techniques.

Seminario UV 2: „Stampa UV di packaging per prodotti alimentari“

Come soddisfare in UV le notevoli esigenze qualitative del packaging per prodotti alimentari? Nel corso di questo seminario UV DAYS sarete informati sulle possibilità di adempiere i requisiti di legge. In collegamento diretto con il seminario si svolgerà una dimostrazione di stampa, dedicata a questo tema, sulla macchina da stampa di proprietà della IST. Con le loro relazioni tecniche, alcuni fornitori di servizi selezionati, provenienti dai diversi settori della tecnologia di stampa, renderanno ancora più interessante il nostro seminario.

Forum UV : « Instruments d'amélioration de la compétitivité »

Machine d'impression, périphériques, encres et laques, supports d'impression et autres consommables... : la chaîne de création de valeur recèle un important potentiel d'optimisation. Des partenaires de l'imprimerie répondront à la question de savoir comment améliorer encore la qualité et accroître l'efficacité du processus d'impression UV.

Macchina da stampa, periferiche, inchiostri e vernici, materiali da stampare, consumabili vari... : lungo l'intera catena del valore aggiunto esiste un vasto potenziale di ottimizzazione. I partner dell'industria grafica risponderanno alla domanda su come sia possibile configurare il processo di stampa UV per ottenere risultati qualitativamente migliori ed una ancora maggiore efficienza.



Les emballages alimentaires dans l'impression UV

Dans le prochain numéro de SPECIALIST, nous vous informons sur la fabrication conforme à la loi d'emballages alimentaires dans l'impression UV. A l'exemple de la confection d'une boîte pliante imprimée haut de gamme, nous expliquons comment limiter la migration de substances potentiellement nocives pour la santé dans le produit alimentaire emballé. Un récapitulatif des réglementations / décrets applicables est donné et nous vous indiquons comment parvenir à une certification réussie grâce à la sélection et au bon emploi des encres, vernis et supports d'impression.

Stampa UV di packaging per prodotti alimentari

La prossima edizione di SPECIALIST conterrà informazioni sulla produzione a norma di legge di packaging per prodotti alimentari, stampato in UV. Sull'esempio di un astuccio pieghevole complesso, descriveremo come sia possibile circoscrivere la migrazione nel prodotto alimentare confezionato di sostanze potenzialmente dannose per la salute. Forniremo una panoramica dei regolamenti/ordinamenti di legge e suggeriremo come selezionare ed utilizzare in modo appropriato inchiostri, vernici e materiali da stampare in vista di una brillante certificazione.

Abonnement gratuit!

Ne manquez plus une seule parution et demandez votre abonnement individuel. Vous trouvez aussi nos anciens numéros au format PDF sur www.ist-uv.com.

Abbonamento gratuito!

Per essere sicuri di non perdere le prossime edizioni, abbonatevi a SPECIALIST: è gratis! Potete scaricare le precedenti edizioni in formato PDF dal nostro sito web, all'indirizzo www.ist-uv.com.

www.ist-uv.com

COLOPHON/COLOFONE

Editeur/Editore: IST METZ GmbH · Lauterstraße 14-18 · D-72622 Nürtingen
Tel. +49 (0)7022 6002-0 · Fax +49 (0)7022 6002-76
E-Mail: specialist@ist-uv.com · www.ist-uv.com
Coordination/Coordinazione: Annick Mayer, Marketing · IST METZ GmbH
Rédaction/Redazione: PMP printmedia-project · Dipl.-Ing. Johannes Kokot
Tel. +49 (0)711 3708414 · E-Mail: kokot@printmedia-project.de
Photographe/fotografo: der auslöser sven falk · Tel. +49 (0)7021 982691
E-Mail: sven-falk@web.de · www.der-ausloeser.de
Conception graphique/Menabò: Hieber Gries Garcia Werbeagentur GmbH
Tel. +49 (0)7031 655500 · www.hieber-gries-garcia.de
Impression UV/Stampa UV: CD 102 7 LX · UV Transfer Center · IST METZ GmbH

Le contenu des articles ne reflète pas en tous cas l'opinion de l'éditeur. Tous droits réservés. Toute reproduction, partielle ou complète, et tout traitement électronique du contenu sans autorisation de l'éditeur sont formellement interdits. IST et les produits dont les noms sont suivis du signe ® sont des marques déposées de la société IST METZ GmbH.

I contenuti degli articoli non riflettono necessariamente l'opinione dell'editore. Tutti i diritti riservati. La riproduzione, anche per estratto, e la lavorazione elettronica sono solo permesse con autorizzazione dell'editore. IST e prodotti identificati con ® sono marchi registrati da IST METZ GmbH.